

上訴案 532/2017 號

上訴人：A

澳門特別行政區中級法院合議庭判決書

上訴人A在初級法院的第CR3-14-0324-PCC號刑事訴訟卷宗內，因觸犯一項「嚴重傷害身體完整性罪」，被判處4年徒刑，以及向被害人支付財產及非財產損害賠償共澳門幣162,150元。

判決已生效，現正在服刑，上訴人將於2018年9月8日服完全部徒刑，並且已於2017年5月8日服滿了2/3刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第PLC-197-15-2-A號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於2017年5月8日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人A表示不服，向本院提起上訴，並且提出了上訴理由：

1. 尊敬的刑事起訴法庭法官閣下於假釋檔案卷宗第57頁至第59頁所作了「否決上訴人之假釋聲請」之批示。
2. 上訴人已經滿足了形式要件。然而，被上訴批示認為上訴人未能符合假釋的實質要件。
3. 本上訴是以上述批示違反《刑法典》第56條第1款a項及b

項關於假釋實質要件之規定為依據。辯護人現續一分析上訴人是否符合《刑法典》第 56 條所規定假釋的各個要件。

4. 在特別預防方面，必須指出，上訴人僅僅是初犯，上訴人沒有其他任何的刑事違法紀錄，在獄中跟其他囚犯也無任何爭執，上訴人所觸犯的犯罪只是屬於短期內的偶然犯罪。
5. 被上訴裁判指上訴人在庭審時只承認部份犯罪事實。事實上，上訴人並無義務對控告自身之調查作出任何貢獻和協助，上訴人面對各項控罪事實，有權承認、觸釋、甚致沉默；縱使法院沒有採信上訴人的解釋，該等權利的行使也不應為上訴人帶來任何不利後果。換言之，坦白承認控罪的態度可以顯示嫌犯的悔悟，但不承認控罪卻不應該為定罪量刑和日後假釋的事宜上作為一種不利因素加以考慮。
6. 再者，根據《刑法典》第 56 條第 1 款 a 項，「經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者」，可見立法者是以盡數列舉的方式授權審判者應予考慮的因素，並無授權審判者以行為人否認控罪來作為否決假釋的指標。
7. 然而，根據卷宗第 58 頁背頁，被上訴裁判也認為，現階段被判刑人人格上的好轉的確令法庭對其形成正面的評價，但尚需更多時間的觀察，方能令法庭合理確信倘釋放被判刑人，其能踏實地從事正當職業，以對社會負責任的方式生活及不再犯罪。
8. 上訴人認為，《刑法典》第 56 條第 1 款所規定的假釋形式要件，即服刑已達三分之二且至少已滿六個月，這個期間已經是立法者訂定的觀察期。立法者之所以明文具體訂定這個期間，是因為立法者認為刑期的三分之二，以及六個月，是最能夠充份觀

察服刑人的人格演變。既然上訴人已經服完三分之二的刑期，而被上訴法院亦肯定上訴人的人格循好的方向演變，上訴人確實不明白為何被上訴法院要求更多時間的觀察。

9. 上訴人在此必須強調，上訴人在獄中作出了突出的表現，更說服了被上訴法院肯定其人格有好轉。根據卷宗所載的資料，上訴人在獄中作出了以下行為：
10. 上訴人為首次入獄，根據載於卷宗第 8 頁的上訴人在監獄的紀錄，上訴人在服刑期間表現為“良”，屬信任類，行為總評價為“良”這說明了上訴人已決心改過，並以積極態度修正自身，以便重返社會。
11. 根據卷宗第 13 頁，上訴人在獄至今，沒有觸犯任何監獄制度。
12. 根據卷宗第 11 頁，上訴人在 2015 年 11 月 3 日開始職業培訓-理髮，他於 2016 年 8 月因工作勤奮和好學獲得晉階為第二階學徒。
13. 根據卷宗第 12 頁，上訴人更喜歡看書、跑步和打球，亦有參加獄中舉辦的假釋講座和樂觀思維工作坊以提升自我。
14. 從這些在獄中的事實可見，縱使上訴人在獄中失去自由的期間，但仍不忘學習，善用時間，自覺和積極進修，珍惜學習機會，上述行為，包括積極參與學習、體育活動等，足以清楚反映顯示上訴人在服刑期間的積極表現及樂觀面對服刑的態度，上訴人的法律意識已加強，價值觀也有正面發展，努力地為重返社會、重過新生做好準備，顯示其積極重返社會的強烈意願。
15. 根據卷宗第 13 頁，現時上訴人家裡靠繼父每月人民幣 1,000 元的退休金支撐，其子的生活費和學習費由母親協助繳交，家庭經濟困難。
16. 根據卷宗第 12 頁，上訴人表示非常後悔所犯之事，認為自己的偏激性格為家人和受害人帶來嚴重的痛苦，亦對社會造成負

面影響。

17. 根據卷宗第 51 頁，上訴人透過信函自疚自己所觸犯的犯罪，表示對受害人和澳門社會深表歉意，經過多年的自我反省思，感到後悔；明白犯罪危害社會，為自己人生留下污點，對家人的痛苦更加雪上加霜。
18. 根據卷宗第 11 頁，上訴人表示家人已經原諒他的過錯，勸勉他努力改過衝動的性格，上訴人表示對不起他的家人，上訴人的母親冀望其早日出獄肩負照顧家人的責任。
19. 根據卷宗第 12 至 13 頁，上訴人出獄後將與繼父、母親及兒子居住，預計出獄後到廣州擔任汽車司機，存錢足夠時再開設理髮店。這顯示出上訴人一旦出獄後也有家人支持。
20. 根據卷宗第 13 頁，觀察上訴人千重返社會情況的技術員建議考慮上訴人的假釋，因為上訴人良好的悔改態度，他明白自己的過錯並積極修正錯失，加上上訴人的家人可作其努力的源動力；卷宗第 7 頁的路環監獄獄長表示同意上訴人假釋的意見。可見上訴人改過自身、能夠重入社會是值得肯定和相信的。
21. 上訴人在服刑中的表現，恰恰顯示其人格與入獄前衝動魯莽、牽涉妓女交易糾紛的人格是截然不同的，上訴人在獄中的群體活中，顯示出他是一位奉公守法、積極進修、珍惜機會、常思己過的一員，從這些行為中可以客觀地顯示上訴人有積極的重返社會的強烈意願，為重返社會做出了積極的準備。，上訴人已滿足《刑法典》第 56 條第 1 款 a 項的要求。
22. 在一般預防方面，被上訴認為上訴人作案時不法性高的事實，上訴人尊重和同意被上訴法院的理解。
23. 被上訴裁判指上訴人沒有支付任何賠償的事宜，上訴人認為被上訴法院遺漏考慮上訴人的家庭狀況。根據卷宗第 13 頁，現時上訴人家裡靠繼父每月人民幣 1,000 元的退休金支撐，其子

的生活費和學習費由母親協助繳交，家庭經濟困難。

24. 按照上訴人現時家庭的低收入狀況，以及需要供養兒子的生活費，上訴人在獄中亦難以賺取可觀的收入，確實難以完全支付被害人的賠償，倘若強行要求上訴人完全清償損害賠償，可能有點強人所難。
25. 另一方面，根據卷宗第 41 頁，一所中國內地企業表示願意聘請上訴人為職業司機，聘期 3 年，可見上訴人已經在社會上找到工作，上訴人出獄後亦有工作的保障，其積極重返社會的強烈意願亦得到外在客觀條件配合。
26. 另一方面，從上述關於上訴人服刑過程的事實可見，上訴人為初犯且其人格和行為明顯朝正面方向作出改變。由此可見，上訴人提早釋放並不會對澳門的法律秩序和社會安寧帶來影響，亦不會動搖公眾對法律規範的公信力和威攝力；
27. 縱使准許上訴人的假釋，上訴人將會離開澳門及返回中國內地居住。因此，提早釋放上訴人對澳門的法律秩序和社會安寧，不會帶來任何實質的負面影響。
28. 由於上訴人在犯罪特別預防方面所表現的有利因素，因此必須在犯罪預防的兩個方面取得一個平衡點。法院不能過於要求一般預防的作用而忽視了特別預防的作用，而使人們產生“嚴重罪行不能假釋”的錯誤印象。並且，這也不符合刑法所追求的刑罰的目的、即預防犯罪的目的。故上訴人符合《刑法典》第 56 條第 1 款 b 項有關特別預防的要件。
29. 綜上所述，請求尊敬的法官 閣下接納本上訴，判處本上訴理由成立，並撤銷被上訴之批示，以及確認上訴人的假釋申請符合《刑法典》第 56 條的規定，批准假釋。

檢察院對上訴人 A 的上訴理由作出回覆：

1. 本文中，被上訴裁判對上訴人提早獲釋不能滿足特別預防及一般預防的結論，本院認為被上訴裁判的判斷無值得質疑之處。
2. 不是如上訴人所言所有犯罪都不可獲假釋，假釋與否還必須考慮假釋對社會安寧及公共秩序的影響程度，倘若提前釋放被判刑人會動搖公眾對法律的信賴，又或如被上訴裁判所言，會令潛在犯罪者認為犯罪成本不高，以身試法，則基於一般預防的需要，法庭實不應准予假釋，而本案正是如此。
3. 考慮到上訴人所實施的一項嚴重傷害身體完整性罪的犯罪情節的嚴重性，且上訴人至今仍未彌補被害人的損失，甚至連支付計劃也欠奉，因此，本院認為，上訴人的行為對社會安寧及公共秩序所帶來的負面衝擊，相信仍未因上訴人服刑3年多而沖淡，故此，倘現時提前釋放上訴人，很有可能損害公眾對法律的有效性所持有的期望。
4. 綜所上述，本院認為被上訴裁判認定給予上訴人假釋不符合對犯罪的特別預防及一般預防的要求，因而否決假釋的決定是正確的。

基於此，請求尊敬的中級法院法官閣下裁定上訴理由不成立，並作出一如既往的公正裁判！

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見。¹

¹ 其葡文內容如下：

Inconformado com a decisão do indeferimento da concessão da liberdade condicional, exarado pela Mttm^a. J.I.C., datado de 08/05/2017, o recluso A vem recorrer para o Tribunal da 2^a. Instância, invocando a violação do art.º 56 n.º 1 do C.P.M..

Entendemos que, não deve ser reconhecida razão ao recorrente A, por não se vislumbrar violação da norma ora invocada.

Por força do art.º 56 n.º 1 do C.P.M., a concessão da liberdade condicional depende da co-existência do pressuposto formal e do pressuposto material.

É considerado como pressuposto formal da concessão da liberdade condicional, que o condenado tenha já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo de seis meses. Já o pressuposto material abarca a ponderação global da situação do condenado à vista da

本院接受 A 提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理。各助審法官審閱了案卷，並召開了評議會，經表決，合議庭作出了以下的判決：

necessidade da prevenção geral e prevenção especial, sendo a pena de prisão objecto de aplicação da liberdade condicional quando resultar um juízo de prognose favorável ao condenado em termos da aceitável reintegração do agente na sociedade e da defesa da ordem jurídica e da paz social.

Neste sentido, a aplicação da liberdade condicional nunca é feita pela lei com carácter automático, ou seja, não é obrigatório aplicá-la mesmo estando preenchido o pressuposto formal, tendo de mostrar-se satisfeito o pressuposto material.

Permitimo-nos mencionar desde já a condição da concessão de liberdade condicional interpretada pelo ilustre Tribunal Colectivo do T.S.I., encontrando-se recentemente nos Proc.s nºs 418/2013 e 399/2013, ambos de 11/07/2013:

“A liberdade condicional é de conceder caso a caso, dependendo da análise da personalidade do recluso e de um juízo de prognose fortemente indiciador de que o mesmo vai reinserir-se na sociedade e ter uma vida em sintonia com as regras de convivência normal, devendo também constituir matéria de ponderação, a defesa da ordem jurídica e da paz social.”

Em relação de juízo de prognose favorável, o Prof. Jorge de Figueiredo Dias ensinou-nos assim:

“... se ainda aqui deve exigir-se uma certa medida de probabilidade de, no caso da libertação imediata do condenado, estes conduzir a sua vida em liberdade de modo socialmente responsável. Sem cometer crimes, essa medida deve ser a suficiente para emprestar fundamento razoável à expectativa de que o risco da libertação já possa ser comunitariamente suportado.” (Direito Penal Português - As consequências Jurídicas do Crime, 2ª. Reimpressão, Jorge de Figueiredo Dias, §852).

In casu, formulou um parecer o Sr. Director do Estabelecimento Prisional de prognose social favorável ao recorrente. No entanto, parecer este, não tem a concordância do Tribunal recorrido, tendo em conta a instabilidade do desenvolvimento da personalidade do recorrente, que se configura na desconfiança do Tribunal recorrido quanto à reinserção social dentro de um espírito de responsabilidade do recorrente. (cfr. fls. 58 a 58 verso).

A ressocialização do condenado não é o único pressuposto material a ter em consideração para efeitos de aplicação do instituto ora em causa.

Pesem as melhorias no comportamento prisional e as perspectivas favoráveis de reinserção social, por razões de prevenção geral, tendo em consideração a gravidade do crime de ofensa grave a integridade física, cometido pelo recorrente e a sua personalidade, pesando ainda, a análise de todos os elementos do caso concreto e a realidade social de Macau, o seu longo cadastro, o seu comportamento em reclusão em termos globais, nomeadamente ao não pagamento de indemnização ao ofendido, concluímos que até ao momento existem razões para crer que a libertação antecipada do recorrente irá por em causa a confiança da comunidade no sistema jurídico e, conseqüentemente, provocar impacto social negativo.

Tudo ponderado, é de considerar não estar verificado o requisito previsto na alínea b), do nº 1, do art.º 56º, do C.P.M., não devendo conceder-se a liberdade condicional.

Termos em que deve ser julgado improcedente o presente recurso.

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A 在初級法院的第 CR3-14-0324-PCC 號刑事訴訟卷宗內，因觸犯一項「嚴重傷害身體完整性罪」，被判處 4 年徒刑，以及向被害人支付財產及非財產損害賠償共澳門幣 162,150 元。
- 判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2018 年 9 月 8 日服完全部徒刑，並且已於 2017 年 5 月 8 日服滿了 2/3 刑期。
- 監獄方面於 2017 年 3 月 29 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄）。
- 上訴人 A 同意假釋。
- 刑事起訴法庭於 2017 年 5 月 8 日的批示，否決了對 A 的假釋。

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
- b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看。

上訴人在獄中，於 2015 年 11 月 3 日開始職訓培訓-理髮，於 2016 年 8 日因工作勤奮和好學獲得晉階為第二階學徒。上訴人閒時喜歡跑步、看書、踢球和打乒乓球，亦有參加獄中舉辦的假釋講座和樂觀思維工作坊以提升自我。上訴在獄中的行為總評價為“良”，屬“信任類”。

雖然，從上訴人的獄中表現來看，即使可以得出上訴人在犯罪的特別預防方面已經為重返社會做好了必要的準備，然而，正如我們一直認為，囚犯的犯罪後的表現，尤其是在服刑期間在主觀意識方面的演變情

² In Direito Penal Português, Ao Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

況顯示出有利的徵兆，亦不是當然地等同於假釋出獄後不會對社會安寧及法律秩序造成危害。這不單取決於其本人的主觀因素，而更重要的是考慮這類罪犯的假釋所引起的消極社會效果，假釋決定使公眾在心理上無法承受以及對社會秩序產生一種衝擊等負面因素。

而從上訴人所犯罪的“反社會”性來看，一般犯罪預防方面對於一個以依賴旅遊博彩業發展的澳門就有著更高、更嚴格的要求，也就是說對此類以旅客身份來到澳門而進行犯罪活動，在足以使公眾的心理承受能力能夠接受對此類犯罪之前，提前釋放只是對社會、法律秩序帶來另外一次嚴重的衝擊。這就決定了法院還不能作出假釋的決定。

因此，我們認為上訴人還不具備所有的假釋條件，其上訴理由不能成立，予以駁回。

三、決定

綜上所述，本合議庭決定判處 A 的上訴理由不成立，維持原審法院的決定。

本案訴訟費用由上訴人支付，並應繳納 5 個計算單位的司法稅。

上訴人還須支付委任辯護人的費用為 1500 澳門元。

澳門特別行政區，2017 年 6 月 29 日

蔡武彬

司徒民正

陳廣勝